

JMG

## BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEA “NU.06 ARZABALETA” PLAN BEREZIARI

## APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PLAN ESPECIAL “NU.06 ARZABALETA”

2016.ko martxoaren 4an, 199/4974 sarrera erregistroarekin, Jose Ignacio Asensio Bazterra, GHK izen eta ordezkartzan, NU.06 Arzabaleta Plan Berezia aurkezten du bere izapide eta onarpenerako.

El 4 de marzo de 2016, con registro de entrada nº 199/4974, José Ignacio Asensio Bazterra, en nombre y representación de GHK, presenta para su tramitación y aprobación el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.

Aurretik, 2015.ko urriaren 27an, hasierako dokumentu estrategikoa aurkezten da eta honela, ohiko ingurumen – ebaluazio estrategikoari dagokion prozedura hasten da, EAED-008 espedientea.

Previamente, el 27 de octubre de 2015, se presenta el documento inicial estratégico y con ello se da inicio al procedimiento de evaluación ambiental estratégica, expediente EAED-008.

2016.ko urtarrilaren 7.ko Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren Zuzendariaren ebazpenaren bidez, NU.06 Arzabaleta Plan Bereziaren ingurumen-azterketa estrategikoaren irismen-agiria idazten da.

Mediante resolución de 7 de enero 2016 de la Directora de Administración Ambiental del Gobierno Vasco, se formula el documento de alcance del estudio ambiental estratégico del “Plan Especial NU.06 Arzabaleta”

Aurkeztutako dokumentuaren edukari buruz, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko Azpiegituren Lurralde Arloko Planak, Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Zentro (GHKZ) bat, aurrerantzean Gipuzkoako Ingurumen Gunea – 1. Fasea (GIG-1). aurrekusten du Arzabaletako esparruan, eta horretarako Plan Berezi hau idazten du.

Respecto al contenido del documento presentado, señalar que el Plan Territorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos para Gipuzkoa, prevé la creación de un Centro de Gestión de Residuos para Gipuzkoa (CGRG), actualmente denominado Centro Medioambiental de Gipuzkoa Fase 1 (CMG-1) en el área de Arzabaleta y para ello se formula el presente Plan Especial.

Plan Berezi honek, aurreikusitako GIG-1rako esparruaren hirigintza ordenazioa garatzen du. Aipatuko GIG-1ak tratamendu Mekaniko-Biologiko estaia, Balorizazio Energetikorako estaia eta instalazio lagungarriak izango ditu.

El Plan Especial desarrolla la ordenación urbanística del ámbito destinado al futuro CMG-1. El citado CMG-1 constará de una planta de tratamiento Mecánico-Biológico, una planta de Valorización Energética e instalaciones auxiliares.

Proposaturiko ordenazioak Plan Bereziaren esparrua hiru gunetan zatitzen du:

La ordenación propuesta zonifica el ámbito del Plan Especial en tres áreas diferenciadas:

- Paisaia Zaharberritzeko zona: 269.622 m2.
- Hondakinen tratamendurako zona: 31.176 m2.
- Zirkulazio zona: 22.534 m2.

- Zona de Restauración Paisajista: 269.622 m2.
- Zona de Tratamiento de Residuos: 31.176 m2.
- Zona de Circulación:22.534 m2.

Sestra azpiko eraikigarritasuna 5.000 m2 (t) da eta sestra gainekoa eraikigarritasuna 30.000 m2 (t) da.

La edificabilidad física máxima bajo rasante es de 5.000 m2 (t), y la edificabilidad física sobre rasante es de 30.000 m2 (t).

Tokiko Gobernu Batzordeak, 2016.ko martxoaren 22an ospatutako bileran, honako erabaki hau hartu zuen:

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 22 de marzo de 2016, adoptó el siguiente acuerdo:

1.- *Hasierako onarpena ematea "NU.06 Arzabaleta Plan Bereziari" espedientean dauden txostenetan zehaztutako baldintzen arabera.*

1º.- *Aprobar con carácter inicial y de acuerdo con las condiciones establecidas en los informes obrantes en el expediente el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.*

2.- *Berrogeita bost egunean jendaurrera aterata edukitzea bai Plan Berezia bai Plan Bereziari dagoen Ingurumen azterketa estrategikoa.*

2º.- *Someter el Plan Especial y el estudio ambiental estratégico que contiene al trámite de información pública durante el plazo de cuarenta y cinco días.*

*Jendaurrean jarri den dokumentazioa ingurumen azterketa estrategikoaren laburpen ez tekniko bat edukiko du.*

*La documentación sometida a información pública incluirá, asimismo, un resumen no técnico del estudio ambiental estratégico.*

3.- *Jendaurrean jartzearen izapidearekin batera, Planaren hasierako bertsioa eta ingurumen azterketa estrategikoa, eragindako Administrazio Publikoak eta aldez aurretik kontsultatuak izan diren pertsona interesatuen kontsultara jarriko dira.*

3º.- *Simultáneamente al trámite de información pública, se someterá la versión inicial del plan, acompañado del estudio ambiental estratégico, a consulta de las Administraciones Públicas afectadas y de las personas interesadas que hubieran sido previamente consultadas.*

Legeak agintzen dituen iragarkiak argitaratu eta proiektua jendaurrera aterata egon den denboran honako alegazio hauek aurkeztu dira:

Publicados los preceptivos anuncios, durante el plazo de información se han presentado las siguientes alegaciones:

\*Usurbilgo Udala (2).

\*Usurbilgo Udala (2).

\*Hernaniko Udala.

\*Hernaniko Udala.

\*Hernani Zero Zabor.

\*Hernani Zero Zabor.

\*Amaia Martín Garin.

\*Amaia Martín Garin.

\*Loïc Alejandro.

\*Loïc Alejandro.

\*María Aranzazu González García.

\*María Aranzazu González García.

\*Francisco Javier Pombo González.

\*Francisco Javier Pombo González.

\*Haizea Garay Gallastegui.

\*Haizea Garay Gallastegui.

Kontsultatutako Administrazioei dagokionez, honako erantzun hauek jaso dira:

En respuesta a las consultas de las Administraciones Públicas afectadas, se han recibido las siguientes:

\*Eusko Jaurlaritzako Garapen eta Lehiakortasun Saila.

\*Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco.

\*Ur Agentzia.

\*Ur Agentzia.

\*Ihobe.

\*Ihobe.

\*Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Saila.

\*Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco.

\*Industri, energia eta Turismokp Ministeritza.

\*Ministerio de Industria, Energía y Turismo.

\*Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila.

\*Departamento de Salud del Gobierno Vasco.

\*Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politika eta Kultura Saila.

\*Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura Gobierno Vasco.

GHK-ak aurkeztutako alegazioei eta egindako kontsultei buruzko erantzun - txostena aurkezten du, aurkeztutako alegazioan ez onartzea proposatuz.

Por parte de GHK se presenta informe de respuesta a las alegaciones y a las respuestas de las consultas, proponiendo la desestimación de las alegaciones formuladas

Baita ere, Udal Teknikariek alegazioei eta egindako kontsultei buruzko erantzunen gaineko txostena egin dute:

Así mismo, las alegaciones y las respuestas a las consultas han sido informadas por los/as técnicos municipales:

\*2016/6/8: Arkitektura, GHK-ko txostena bereganatuz. Alegazioak ez onartuz.

\*8/6/2016: Arquitectura, asumiendo el informe de GHK, desestimando las alegaciones.

\*2016/6/13: Juridikoa, aurkeztutako alegazioak ez onartzen, Usurbilgo Udaleko bostgarren alegazioa ezik.

\*13/6/2016; Jurídico, desestimando las alegaciones salvo la quinta del Ayuntamiento de Usurbil.

Dagokion jakinarazpenean txostenak akordio honen motibazio modura erantsiko dira.

En las correspondientes notificaciones se adjuntarán los informes a modo de motivación del presente acuerdo

Ingurumen izapidetzearen baitan, ingurumen adierazpen estrategikoa eskatu zen 2016ko ekainaren 13an, eta, 2016ko irailaren 15eko

Dentro del trámite ambiental, el 13 de junio de 2016 se solicita la declaración ambiental

ebazpen bidez, Arzabaleta NU.06 Plan Bereziaren ingurumen adierazpen estrategikoa eman zuten. Bestalde, 2016ko irailaren 21ean, xedapenak ingurumen oroitidazkiari atxikitzeko agiria aurkeztu zuten.

Bestalde, Plan bereziaren aldeko irizpena eman zuen EAeko Lurralde Antolamenduko Batzordeak 2016ko urriaren 5eko saioan.

Galdatutako txosten sektorialen artean, 2016ko urriaren 16an, Añarbeko urak dagokion txostena idazten du, beraz, espedientean derrigorrezkoak diren txosten sektorial guztiak daude.

Aurretik azaldutako prozesu guztien emaitza bezala, 2016ko urriaren 21an GHK-ak behin betiko onarpenerako dokumentua aurkezten du.

Azkeneko testu honi dagokionez, honako txosten hauek idatzi dira:

\*2016/10/31: Ingeniaria, aldekoa.

\*2016/11/3: Juridikoa, aldekoa.

\*2016/11/16: Arkitektua, aldekoa salbuespen batekin.

2016ko azaroaren 21an arkitektuaren txostenaren salbuespenean eskatutako plano aurkezten da, hori aztertuta, arkitektuak aldeko txostena ematen du.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen Legeko (7/1985eko apirilaren 2koa 123 i) artikuluekin jasotakoarekin bat, Donostiako Udaltzatzen

estratégica, y mediante resolución de 15 de septiembre de 2016, se formula declaración ambiental estratégica del Plan Especial NU.06 Arzabaleta. Finalmente, el 21 de septiembre de 2016 se presenta el documento de integración de las determinaciones de la memoria ambiental.

Por otra parte, la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, en sesión celebrada el 5 de octubre de 2016, informa favorablemente al Plan Especial.

Dentro de los informes sectoriales exigidos, el 17 de octubre de 2016 Aguas del Añarbe emite el correspondiente informe, constando ya en el expediente todos los informes sectoriales requeridos.

Fruto de todo el proceso anteriormente expuesto, el 21 de octubre de 2016 GHK presenta el documento redactado de cara a su aprobación definitiva.

Respecto a este último texto se han recabado los siguientes informes:

\*31/10/2016: Ingeniero, favorable.

\*3/11/2016: Jurídico, favorable.

\*16/11/2016: Arquitecto, favorable con una salvedad.

El 21 de noviembre de 2016 se presenta el plano que da respuesta a la salvedad expuesta en el informe del Arquitecto, informando favorablemente el mismo el Arquitecto.

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento San Sebastián

## ERABAKI DU

1.- Aurkeztutako alegazioak ez onartzea,

## ACUERDA

1.- Desestimar las alegaciones presentadas excepto la alegación nº 5 presentada por el

Usurbileko Udaleko 5. alegazioa ezik.

Ayuntamiento de Usurbil.

2.- NU.06 Arzabaleta Plan Bereziari behin betiko onarpena ematea.

2.- Aprobar definitivamente el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.

3.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 89. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Planaren Hirigintza Arauak argitaratzea.

3.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del Plan.

4.- Behin betiko onarpena ondoren abenduaren Abenduraren 9.ko Ingurumen Ebaluazio 2013/21 Legearen 26. artikulua aurreikusitako argitarapenak egingo dira.

4.- Tras el acuerdo de aprobación definitiva se procederá a realizar las publicaciones previstas por el artículo 26 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental

Udalbatzarrak onar dezan proposatua, Donostian, 2016ko azaroaren 23an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal en San Sebastián a 23 de noviembre de 2016.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU, EXEKUZIOKO ETA BIRGAIKUNTZARAKO ZERBITZU BURUA /  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN, EJECUCIÓN Y  
REHABILITACIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo